JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 23 APRIL 1997 No. 1997/77 MERCREDI 23 AVRIL 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 23 April 1997

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Briefing by the Secretary-General

Other matters

3 p.m.	3770th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Somalia

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 23 avril 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Réunion d'information du Secrétaire général

Questions diverses

15 heures	3770e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Somalie

TENTH EMERGENCY SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The tenth emergency special session of the General Assembly will open on Thursday, 24 April 1997, at 10 a.m.

DIXIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE D'URGENCE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La dixième session extraordinaire d'urgence de l'Assemblée générale s'ouvrira le jeudi 24 avril 1997 à 10 heures.

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations

3 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

Informal consultations by H.E. Dr. Ernst Sucharipa (Austria) on draft resolution A/51/L.71 (Emergency international assistance for peace, normalcy and rehabilitation in Tajikistan)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses

15 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

Consultations officieuses de S.E. M. Ernst Sucharipa (Autriche) sur le projet de résolution A/51/L.71 (Assistance internationale d'urgence pour le rétablissement de la paix et de la normalité au Tadjikistan et pour le relèvement du pays)

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

WORKING GROUP

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMITÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

DISARMAMENT COMMISSION

1997 substantive session

10 a.m.-1 p.m.	213th meeting	Conference Room 4

WORKING GROUP III ON ITEM 6

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond de 1997

10 heures à 13 heures	213e séance	Salle de conférence 4

GROUPE DE TRAVAIL III SUR LE POINT 6

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fifth session

10 a.m.	10th meeting	Conference Room 1

DRAFTING GROUP I
(Sectoral issues)

Morning*-1 p.m.	5th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Conference Room 1

* Following the adjournment of the 10th meeting of the Commission.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Cinquième session

10 heures	10e séance	Salle de conférence 1

GROUPE DE RÉDACTION
(Questions sectorielles)

Matin* jusqu'à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	6e séance	Salle de conférence 1

* À l'issue de la 10e séance de la Commission.

DRAFTING GROUP II *(Cross-sectoral issues)*			GROUPE DE RÉDACTION II *(Questions intersectorielles)*		
10 a.m.-1 p.m.	11th meeting	Conference Room 6	10 heures à 13 heures	11e séance	Salle de conférence 6
3 p.m.-6 p.m.	12th meeting	Conference Room 6	15 heures à 18 heures	12e séance	Salle de conférence 6

ANNOUNCEMENT

The 10th meeting of the High-level Open-ended Working Group on the Financial Situation of the United Nations, scheduled for *today*, 23 April 1997, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, has been cancelled. The next series of meetings for the Working Group will be held, as scheduled, during the week of 16 June 1997.

AVIS

La 10e séance du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies, prévue pour *aujourd'hui* 23 avril 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, a été annulée. La prochaine série de séances du Groupe de travail se tiendra, comme prévu, durant la semaine du 16 juin 1997.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 23 April 1997

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: preparations for the fifth session)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: on the declaration)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ASIAN GROUP
(Conciliation meeting)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

In conjunction with the convening of the Disarmament Commission and in cooperation with the United Nations Centre for Disarmament Affairs, the NGO Committee on Disarmament will hold a series of discussions *today*, 23 April 1997, from 5 p.m. to 7 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium, on the following topics: NGO suggestions for reducing conventional arms and armed conflicts; small arms and humanitarian operations; a global treaty for reducing conventional arms and armed conflicts; limitation and abolition of international arms; and a draft convention on the monitoring and reduction of arms transfers, stockpiling and production: a regime for comprehensive arms restraint.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 23 avril 1997

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : préparatifs de la cinquième session)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : sur la déclaration)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE ASIATIQUE
(Réunion de conciliation)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Dans le cadre de la session de la Commission du désarmement et en coopération avec le Centre des Nations Unies pour les affaires de désarmement, le Comité des ONG sur le désarmement tiendra une série de discussions *aujourd'hui* 23 avril 1997 de 17 heures à 19 heures, dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld, sur les thèmes suivants : suggestions des ONG pour la réduction des armes conventionnelles et des conflits armés; les armes légères et les opérations humanitaires; un traité mondial pour la réduction des armes conventionnelles et des conflits armés; limitation et abolition des armes internationales; et un projet de convention sur la surveillance et la réduction des transferts d'armes, du stockage et de la fabrication des armes; un régime pour l'interdiction complète des armes.

* * *

Dialogue

The Metropolitan Solar Energy Society and the NGO Science and Technology Caucus are sponsoring an NGO-UN Secretariat/ agencies dialogue on "Greening of the United Nations", which will be held *today*, 23 April 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room D.

* * *

International Chernobyl Charity Bazaar

Today, 23 April 1997, from 10.30 a.m. to 3 p.m., the Permanent Missions of the Republic of Belarus, the Russian Federation and Ukraine to the United Nations will hold the International Chernobyl Charity Bazaar, sponsored by the Department of Humanitarian Affairs, in the South Lobby of the Secretariat Building. All staff members are invited to visit the Bazaar.

*

* *

Announcement

As from Thursday, 3 April 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Dialogue

La Metropolitan Solar Energy Society et le Groupe d'ONG pour la science et la technologie organisent un dialogue entre les ONG, le Secrétariat et les organismes des Nations Unies sur le thème "Verdir les Nations Unies" qui aura lieu *aujourd'hui* 23 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence D.

* * *

Bazar international de charité pour Tchernobyl

Aujourd'hui 23 avril 1997 de 10 h 30 à 15 heures, les Missions permanentes de la République du Bélarus, de la Fédération de Russie et de l'Ukraine auprès de l'Organisation des Nations Unies tiendront un Bazar international de ventes de charité pour Tchernobyl, parrainé par le Département des affaires humanitaires, dans le Hall Sud du bâtiment du Secrétariat. Tous les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

*

* *

Avis

À partir du jeudi 3 avril 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 154th meeting* of the Security Council Committee established by resolution 661 (1990) concerning the situation between Iraq and Kuwait will take place on Thursday, 24 April 1997, at 3.30 p.m. in Conference Room 7.

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room immediately after the meeting. Following the oral briefing to the members, the Chairman will give a briefing to the Press in the Press Room.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The second session of the Subgroup on Non-governmental Organization of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System will be held, under the chairmanship of H.E. Mr. Kamal (Pakistan), as follows:

Friday, 25 April, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 6;

Friday, 2 May, from 3 p.m. to 6 p.m.; and

Monday, 5 May, from 10 a.m. to 1 p.m.

* * *

The Working Group of the Third Committee will meet from 28 April to 1 May 1997. The conference room will be announced.

* * *

The Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development will meet from 28 to 30 April 1997, in Conference Room 6, to consider the outstanding paragraphs in chapters I, II and III of the Agenda for Development.

The following two papers are available outside of Room S-2977I (one copy of each per delegation): a third revision with amendments of the Vice-Chairs' discussion paper on chapter III of the Agenda for Development and a paper on chapters I and II containing the outstanding paragraphs as at 4 April 1997 and paragraphs (formally and informally) thus far agreed during the fifty-first session of the General Assembly.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL DE SÉCURITÉ

La 154e séance* du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 661 (1990) concernant la situation entre l'Iraq et le Koweït aura lieu le jeudi 24 avril 1997 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres des Nations Unies dans la même salle de conférence. Immédiatement après cette réunion, le Président donnera une réunion d'information à l'intention des membres de la presse dans la Salle des conférences de presse.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième session du Sous-Groupe chargé des organisations non gouvernementales du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies se réunira, sous la présidence de S.E. M. Kamal (Pakistan), comme suit :

Vendredi 25 avril, de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 6;

Vendredi 2 mai, de 15 heures à 18 heures; et

Lundi 5 mai, de 10 heures à 13 heures.

* * *

Le Groupe de travail de la Troisième Commission se réunira du 28 avril au 1er mai 1997. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Le Groupe de travail ad hoc à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement se réunira du 28 au 30 avril 1997, dans la salle de conférence 6, pour examiner les paragraphes en suspens des chapitres I, II et III de l'Agenda pour le développement.

Les deux documents ci-après sont disponibles à l'extérieur du bureau S-2977I (un exemplaire par délégation) : une troisième révision, avec amendements, du document de travail des Vice-Présidents sur le chapitre III de l'Agenda pour le développement et un document sur les chapitres I et II contenant les paragraphes en suspens au 4 avril 1997 et les paragraphes sur lesquels un accord (formel et informel) est intervenu au cours de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale.

* * *

The second substantive session of the Open-ended Working Group on the Question of the Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will be held from Monday, 28 April, to Friday, 9 May 1997, as follows:

Monday, 28 April, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1;

Tuesday, 29 April, to Thursday, 1 May, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1;

Friday, 2 May, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 1;

Monday, 5 May, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber;

Tuesday, 6 May, to Thursday, 8 May, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber; and

Friday, 9 May, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The Bureau's non-paper on working methods and transparency of the Security Council (A/AC.247/1997/CRP.3) is available for interested delegations to pick up in Room S-3380. The discussion paper submitted by Belgium, on behalf of a group of Member States (A/AC.247/1997/CRP.2), is also available in Room S-3380. In the time allocated, the Open-ended Working Group will address issues on Cluster II, decision-making and composition and expansion of the Security Council.

* * *

La deuxième session de fond du Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité aura lieu du lundi 28 avril au vendredi 9 mai 1997 comme suit :

Lundi 28 avril de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1;

Du mardi 29 avril au jeudi 1er mai, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1;

Vendredi 2 mai, de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 1;

Lundi 5 mai, de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle;

Du mardi 6 mai au jeudi 8 mai, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle; et

Vendredi 9 mai, de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Les délégations peuvent se procurer le non-document du bureau sur les méthodes de travail et la transparence du Conseil de sécurité (A/AC.247/1997/CRP.3) dans le bureau S-3380. Le document de fond soumis par la Belgique, au nom d'un groupe d'États Membres (A/AC.247/1997/CRP.2), est également disponible dans le bureau S-3380. Le Groupe de travail à composition non limitée examinera les questions concernant le Groupe II, la prises des décisions, la composition et l'élargissement du Conseil de sécurité.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The next meeting of the Open-ended Working Group on Informatics will take place on Thursday, 24 April 1997, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal, Permanent Representative of Pakistan.

This meeting of the Working Group has been convened to discuss the efforts being made by the Working Group to ensure that the Member States fully benefit from the informatics revolution in meeting the challenges of development.

The Secretary-General will address the meeting.

In view of the importance of the meeting, the presence of all delegations, particularly at the level of Heads of Permanent Missions, is requested.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La prochaine séance du Groupe de travail à composition non limitée sur l'informatique aura lieu le jeudi 24 avril 1997 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal, Représentant permanent du Pakistan.

Cette séance du Groupe de travail a été convoquée pour examiner les efforts entrepris par le Groupe de travail pour s'assurer que les États Membres bénéficient entièrement de la révolution informatique pour faire face aux défis du développement.

Le Secrétaire général prononcera une allocution.

En raison de l'importance de la séance, toutes les délégations et en particulier les chefs des missions permanentes, sont priés d'être présents.

* * *

The resumed organizational session of the Economic and Social Council will take place on 1 and 2 May 1997 at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The agenda for the session is contained in documents E/1997/2 and Add.1.

* * *

La reprise de la session d'organisation du Conseil économique et social aura lieu les 1er et 2 mai 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour de la session figure dans les documents E/1997/2 et Add.1.

* * *

The annual session of the Committee on Non-governmental Organizations will be held at United Nations Headquarters from 5 to 16 May 1997 in Conference Room 1. The provisional agenda for the session is contained in document E/C.2/1997/1.

Members of the Committee, as well as observers who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session at their earliest convenience.

The Chairman of the Committee on Non-governmental Organizations will hold pre-session informal consultations from 28 to 30 April 1997 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room E.

* * *

La session annuelle du Comité chargé des organisations non gouvernementales aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 5 au 16 mai 1997 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/C.2/1997/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs qui désirent participer à la session, sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leur délégation le plus tôt possible.

Le Président du Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses préalables à la session du 28 au 30 avril 1997 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence E.

* * *

Executive Board of UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session 1997 on Monday, 28 April, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 2. All interested delegations are invited.

The annual session 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will be held from 12 to 23 May 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.3.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 1 May 1997.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la session annuelle de 1997 sera saisie le lundi 28 avril 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 2. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La session annuelle de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 12 au 23 mai 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.3.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le er mai 1997.

* * *

United Nations Development Programme

An informal briefing by the Associate Administrator of the United Nations Development Programme on matters before the forthcoming tenth session of the High-level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries (TCDC) will be held on Monday, 28 April 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental and non-governmental organizations.

* * *

Technical Cooperation among Developing Countries

The tenth session of the High-level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries will be held at United Nations Headquarters from Monday, 5 May, to Friday, 9 May 1997. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental and non-governmental organizations.

The list of speakers in the general debate has been opened in the Division of External Relations at UNDP. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to call Ms. Patricia Maw at UNDP (tel.: (212) 906-5751; fax: (212) 906-5776) .

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

L'Administrateur associé du Programme des Nations Unies pour le développement tiendra une réunion d'information officieuse sur les questions dont sera saisie la dixième session à venir du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement. La réunion aura lieu le lundi 28 avril 1997 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 2 et sera ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales et non gouvernementales intéressées.

* * *

Coopération technique entre pays en développement

La dixième session du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement aura lieu du lundi 5 mai au vendredi 9 mai 1997. La session est ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales et non gouvernementales.

La liste des orateurs désirant participer au débat général est ouverte à la Division des relations extérieures (PNUD). Les délégations qui désirent s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec Mme Patricia Maw au PNUD (tél .: (212) 906-5751); fax : (2120906-5776).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Forum

There will be a meeting of the Women's International Forum on "Japan in Asia for the 21st Century" on *Friday, 25 April 1997*, at 11 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The speaker will be H.E. Mr. Hisashi Owada, Permanent Representative of Japan to the United Nations.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Forum

Une réunion du Forum international des femmes sur le thème "Le Japon en Asie au 21e siècle" aura lieu le *vendredi 25 avril 1997* à 11 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. S.E. M. Hisashi Owada, Représentant permanent du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies, sera le conférencier.

ANNOUNCEMENTS

The United Nations Environment Programme (UNEP) will introduce a new software package called "maESTro", containing a Searchable Information Directory on Environmentally Sound Technologies (ESTs), to delegates and other participants at the ongoing fifth session of the Commission on Sustainable Development. A demonstration of the new Directory will take place on Thursday, 24 April 1997, at 1.15 p.m. in Conference Room D. A limited number of copies of the software package will be available.

AVIS

Le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) présentera un nouveau logiciel ("maESTro") (contenant un répertoire d'informations sur les techniques écologiquement sûres) aux délégués et aux autres participants à la cinquième session de la Commission du développement durable. Une démonstration du nouveau répertoire aura lieu le jeudi 24 avril 1997 à 13 h 15 dans la salle de conférence D. Un nombre limité d'exemplaires du logiciel sera disponible.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 22 April 1997

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION 211th meeting

The Commission continued its general exchange of views and heard statements by the representatives of New Zealand, Mongolia, Ecuador, Canada, Bangladesh, Thailand and Viet Nam.

The Commission adopted the working timetable for the period 21-25 April, as contained in Informal Paper No. 1.

The Chairman announced that H.E. Mr. Kurt Beck, Prime Minister of the German Federal State of Rhineland-Palatinate, would address the meeting of the Committee of the Whole on Monday, 28 April, at 11 a.m.

212th meeting

The Commission continued its general exchange of views and heard statements by the representatives of Argentina, Kazakstan, the Republic of Korea, Egypt. Belarus and the Philippines.

In the exercise of the right of reply, statement were also made by the representatives of the Democratic People's Republic of Korea and the Republic of Korea.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement on the Establishment of the International Vaccine Institute, opened for signature at New York on 28 October 1996

Signature: Egypt (22 April 1997)

Convention on the Safety of the United Nations and Associated Personnel, adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1994

Ratification: Germany (22 April 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 22 avril 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT 211e séance

La Commission poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants de la Nouvelle-Zélande, de la Mongolie, de l'Équateur, du Canada, du Bangladesh, de la Thaïlande et du Viet Nam.

La Commission adopte le calendrier des travaux pour la période du 21 au 25 avril figurant dans le document officieux No 1.

Le Président annonce que S.E. M. Kurt Beck, Premier Ministre de l'État fédéral allemand de Rhénanie-Palatinat, prendra la parole à la séance du Comité plénier le lundi 28 avril à 11 heures.

212e séance

La Commission poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants de l'Argentine, du Kazakstan, de la République de Corée, de l'Égypte, du Bélarus et des Philippines.

Les représentants de la République populaire démocratique de Corée et de la République de Corée exercent le droit de réponse.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord portant création du Centre international du vaccin, ouvert à la signature à New York le 28 octobre 1996

Signature : Egypte (22 avril 1997)

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1994

Ratification : Allemagne (22 avril 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-09921